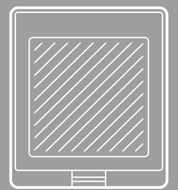
SONOFF

S S55

Quick Installation Guide V2.0

Ръководство за употреба



Waterproof Wi-Fi Socket

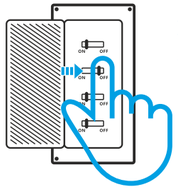
WI-FI Противовлажен смарт контакт ШУКО

BG > EN > DE > ES > FR > IT > RU > PT

1

Изключете захранването

Power off
Ausschalten
Apagado
Éteindre
Spegnimento
Выключить
Desligar



За да избегнете токов удар, се консултирайте с вашия дилър или квалифициран специалист за помощ при инсталиране и ремонт.

To avoid electric shocks, please consult the dealer or a qualified professional for help when installing and repairing.

Wenden Sie sich bitte an den Händler oder einen qualifizierten Fachmann, um Hilfe bei der Installation und Reparatur zu erhalten und um Stromschläge zu vermeiden.

Para evitar descargas eléctricas, consulte con su distribuidor o un profesional cualificado para solicitar ayuda durante la instalación y la reparación.

Pour éviter les électrocutions, prenez contact avec le revendeur ou un professionnel qualifié pour obtenir de l'aide pour l'installation et les réparations éventuelles.

Per evitare scosse elettriche, consultare il rivenditore o un professionista qualificato per assistenza durante l'installazione e la riparazione.

Во избежание поражения электрическим током при установке и ремонте обращайтесь за консультациями к продавцу или квалифицированному специалисту.

Para evitar choques elétricos, consulte o seu distribuidor ou um profissional qualificado para auxiliar na instalação e reparo.

1

2

Инсталирайте контакта

Install socket
Steckdose montieren
Instalar la toma
Installation de la prise
Installazione della presa
Установите розетку
Instalar soquete

Направете дупки в стената и монтирайте кутията с винтовете

Fix screw anchors and mount the socket onto the wall with screws.

Schraubverankerungen befestigen und die Steckdose mit Schrauben an der Wand befestigen.

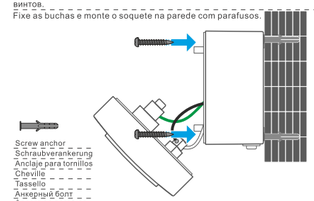
Sujete los anclajes para tornillos y monte la toma en la pared con tornillos.

Fixer les chevilles et monter la prise sur le mur avec les vis.

Fissare i tasselli e montare la presa a parete utilizzando le viti.

Зафиксируйте анкерные болты и установите розетку на стену при помощи винтов.

Fixe as buchas e monte o soquete na parede com parafusos.



2

3

Схема на свързване

Wiring instruction
Verkabelungsanleitung
Instrucciones de cableado
Instructions de câblage
Istruzioni per il cablaggio
Инструкции по проводке
Instruções de instalação

3-1

Пробийте дупка за кабела на гумения стопер и вкарайте кабела през нея.

Take the waterproof rubber stopper out before wiring, then punch holes and feed in wires.

Nehmen Sie den wasserdichten Gummistopfen vor dem Anschluss der Kabel heraus, stanzen Sie dann die Löcher und führen Sie das Kabel durch.

Quite el tapón de goma a prueba de agua antes de realizar el cableado y, a continuación, perfore los orificios y haga pasar los cables.

Retirer le bouchon d'étanchéité en caoutchouc avant le câblage puis percer les trous et faire passer les câbles.

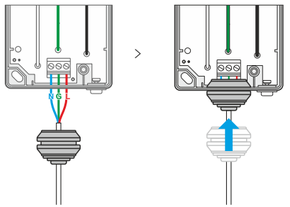
Togliere il tappo impermeabile in gomma prima di effettuare il cablaggio, quindi praticare dei fori ed inserire i cavi.

Перед подключением проводки извлеките водонепроницаемый резиновый буфер, а затем сделайте отверстия и протяните проводку.

Retire a tampa de a prova d'agua antes de fazer a instalação, então faça os furos e as conexão

3

3-2



Уверете се, че жиците са свързани правилно и сложете гумения стопер на гърба на кутията.

Make sure correct wiring and install the waterproof rubber stopper into the socket.

Achten Sie auf die richtige Verkabelung und installieren Sie den wasserdichten Gummistopfen in der Steckdose.

Compruebe que el cableado sea correcto e instale el tapón a prueba de agua en la toma.

Vérifier que le câblage est correct et monter le bouchon d'étanchéité en caoutchouc dans la prise.

Accertarsi di aver effettuato il cablaggio in maniera corretta ed installare tappo impermeabile in gomma nella presa.

Убедитесь в правильности проводки и установите водонепроницаемый резиновый буфер в розетку.

Certifique-se de fazer as conexões certas e de instalar a tampa a prova d'agua no soquete.

4

4

Монтирайте капака

Install upper cover
Anbringen der oberen Abdeckung
Instalar la cubierta superior
Installation du couvercle supérieur
Installare il coperchio superiore
Установите верхнюю крышку
Instale a tampa superior

Прикрепете предния капак и отворете водоустойчивия капак, след което го закрепете към задния капак с винтовете

Attach the upper cover and open the waterproof cover, then fasten it to the bottom cover with screws.

Befestigen Sie die obere Abdeckung und öffnen Sie die wasserdichte Abdeckung, und befestigen Sie sie dann mit Schrauben an unteren Gehäuse.

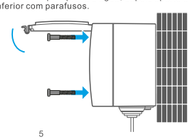
Monte la cubierta superior y abra la cubierta a prueba de agua. A continuación, sujétela a la cubierta inferior con tornillos.

Poser le couvercle supérieur et ouvrir le couvercle d'étanchéité puis le fixer sur le couvercle inférieur avec les vis.

Fissare il coperchio superiore e aprire il coperchio impermeabile, quindi fissarlo al coperchio inferiore con le viti.

Прикрепите верхнюю крышку и откройте водонепроницаемую крышку, а затем при помощи винтов зафиксируйте ее на нижней крышке.

Coloque a tampa superior e abra a tampa à prova d'água, depois aperte a tampa superior e a tampa inferior com parafusos.



5

HAVE A PROBLEM?

We are so sorry for the inconvenience caused by the product.
Please contact us for help via the email address below.

support@itead.cc

We will get back to you as soon as possible.

YouTube

facebook

5

Изтеглете приложението

Download APP
APP herunterladen
Descargar la aplicación
Télécharger l'application
Scarica la APP
Скачать приложение
Baixe o APP

eWeLink

Download on the App Store

GET IT ON Google Play

6

6

Включете устройството

Power on
Einschalten
Encender
Allumer
Accensione
Включить
Ligue

След включване, устройството ще премине в режим на бързо сдвояване (докосване) по време на първата употреба. Индикатора за Wi-Fi ще премине в цикъл от две къси и едно дълго мигане.

After powering on, the device will enter the quick pairing mode (Touch) during the first use. The Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Nach dem Einschalten wechselt das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den Schnellkopplungsmodus (Touch),Die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von „zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt".

Después de encender, el dispositivo se pondrá en modo de emparejamiento rápido (Touch) durante el primer uso,El indicador LED de Wi-Fi cambia a "un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo".

Après allumage, l'appareil entre en mode d'association rapide (Touch) lors de l'utilisation initiale,Que l'indicateur DEL Wi-Fi clignote « deux fois rapidement puis une fois rapidement ».

Dopo l'accensione, il dispositivo entrerà nella modalità di accoppiamento (Touch) durante il primo utilizzo,l'indicatore LED del Wi-Fi passa a "un ciclo di due lampeggi brevi e uno lungo".

После первого включения устройство перейдет в режим быстрого сопряжения.светодиодный индикатор Wi-Fi начнет мигать в режиме «два раза коротко, один раз длинно».

Após ligar o aparelho entrará em modo de pareamento (Touch) durante o primeiro uso.O indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo e solte.

7

Устройството ще излезе от режима на бързо сдвояване (докосване), ако не бъде сдвоено в рамките на 3 мин.Ако желаете да преминете в този режим, моля, натиснете продължително бутона за около 5 сек, докато Wi-Fi LED индикаторът премине в цикъл от две къси и едно дълго мигане.

The device will exit the quick pairing mode (Touch) if not paired within 3mins. If you need to enter again, please long press the configuration button for 5s until the Wi-Fi LED indicator changes in a cycle of two short and one long flash and release.

Das Gerät beendet den Schnellkopplungsmodus (Touch), wenn innerhalb von 3 Minuten keine Kopplung erfolgt. Wenn der Schnellkopplungsmodus erneut aufgerufen werden soll, halten Sie die Konfigurationstaste 5 Sekunden lang gedrückt, bis die WLAN-LED-Anzeige zu einem Intervall von zweimaligem kurzen Blinken und einem langen Blinken wechselt und lassen Sie erst dann die Taste los.

El dispositivo saldrá del modo de emparejamiento rápido (Touch) si no se ha emparejado al cabo de 3 minutos. Si necesita volver a ese modo, mantenga pulsado el botón de configuración durante 5 segundos hasta que el LED indicador de Wi-Fi cambie a un ciclo de dos parpadeos cortos y uno largo. A continuación, suelte el botón.

L'appareil quitte le mode de jumelage rapide (Contact) si il n'est pas jumelé dans les 3 minutes. Pour y revenir, appuyez au moins 5 s sur le bouton de configuration jusqu'à ce que l'indicateur à DEL du Wi-Fi effectue un cycle de deux éclats courts et un éclat long puis relâcher.

Il dispositivo uscirà dalla modalità di abbinamento rapido (Touch) se non abbinato entro 3 minuti. Se avete necessità di effettuare nuovamente l'accesso, premere a lungo il pulsante di configurazione e tenerlo premuto 5s fino a quando la spia LED del Wi-Fi lampeggia ciclicamente due volte velocemente ed una volta a lungo, quindi rilasciare.

Устройство выйдет из режима быстрого сопряжения (Touch), если сопряжение не будет выполнено в течение 3 минут. Если необходимо повторить ввод, нажмите и удерживайте кнопку конфигурации и удерживайте ее 5 секунд, пока индикатор Wi-Fi не изменится по очереди на два коротких и одно длинное мигание, затем отпустите.

O dispositivo sairá do modo de pareamento rápido (Touch) se não for pareado em até 3 minutos. Se quiser entrar no modo de pareamento novamente, pressione o botão de configuração por 5 segundos até o indicador LED Wi-Fi mudará para um ciclo de dois flashes curtos e um longo e solte

8

7

Добавете устройство

Add the device
Gerät hinzufügen
Añadir el dispositivo
Ajouter l'appareil
Aggiungere il dispositivo
Добавить устройство
Adicione o aparelho

Докоснете „+" и изберете „Quick Pairing", след което действайте, следвайки подканата на приложението.

Tap "+" and select "Quick Pairing", then operate following the prompt on the app.

Tippen Sie auf „+", wählen Sie „Schnellkopplung" und arbeiten Sie dann gemäß der Aufforderung auf der app.

Pulse "+" y seleccione "emparejamiento rápido", luego opere siguiendo las indicaciones de la aplicación.

Tapez sur « + » et sélectionnez « Appairage rapide », puis suivez l'invite sur l'application.

Toccare "+" e selezionare "Accoppiamento rapido", quindi procedere seguendo le indicazioni dell'app.

Коснитесь «+» и выберите «Быстрое связывание», затем выполняйте действия после появления подсказки в приложении.

Toque "+" e selecione "Quick Pairing" então prossiga seguindo as instruções do aplicativo.

9

User Manual

https://www.sonoff.tech/usermanuals

Сканирайте QR кода или посетете уебсайта, за да научите за подробното ръководство за потребителя или помощ.

Scan the QR code or visit the website to learn about the detailed user manual and help.

Scannen Sie den QR-Code oder besuchen Sie die Website um auf die detaillierte Bedienungsanleitung zuzugreifen und hilfe.

Escanee el código QR o visite el sitio web para consultar la guía del usuario detallada y ayuda.

Scannez le code QR ou visitez le site web pour consulter le guide détaillé et aide.

Scansionare il codice QR o visita il sito web per consultare la guida utente dettagliata e aiuto.

Сканирайте этот QR-код или перейдите на наш веб-сайт для просмотра подробного руководство пользователя и помощи.

Scaneie o código QR ou visite o nosso website para consultar detalhadamente o guia do usuário e ajuda.

Сканирайте QR код, за да прочетете инструкциите за гласов контрол чрез Amazon Echo и Google Home

Scan the QR code to read the voice control instruction for Amazon Echo and Google Home.

Scannen Sie den QR-Code, um die Anweisungen für die Sprachsteuerung für Amazon Echo und Google Home zu lesen.

Escanee el código QR para leer las instrucciones del control por voz de Amazon Echo y Google Home.

Scannez le code QR pour lire les instructions de contrôle vocal de l'Amazon Echo et Google Home.

Scansionare il codice QR per leggere le istruzioni di controllo vocale per Amazon Echo e Google Home.

Сканирайте этот QR для просмотра инструкций по голосовому управлению для Amazon Echo и Google Home.

Scaneie o código QR para ler as instruções para controle de voz Amazon Echo e Google Home.

10

FCC Warning

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoidthe user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunctionwith any other antenna or transmitter.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protectionagainst harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

—Reorient or relocate the receiving antenna.
—Increase the separation between the equipment and receiver.
—Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
—Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hereby, Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. declares that the radio equipment type S55TPE/S55TPF/S55TPG/S55TPB/S55TPI/S55TPD is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.sonoff.tech/usermanuals

С настоящото Shenzhen Sonoff Technologies Co., Ltd. декларира, че радиообурудването модел S55 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
https://docs.elmarkholding.eu/index.php?folder=bmRvY3Mv!mcvU01BURQp5E9NRS9TbWFyd0CBTb2NzXZgT00=

TX Frequency/ТХ Честота: WiFi: 2412-2472MHz
RX Frequency/RX Честота: WiFi: 2412-2472MHz
Output Power/Изходна мощност: 17.18dBm(802.11b), 15.48dBm(802.11g), 15.35dBm(802.11n20)

MADE IN CHINA

Предупреждение на FCC

Промените или модификациите, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за съответствието, могат да избегнат правото на потребителя да работи с оборудването. Това устройство отговаря на част 15 от правилата на FCC. Работата е предмет на следните две условия:
(1) Това устройство не може да причинява редни смущения и
(2) това устройство трябва да приеме всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.

Декларация за излъчване на радиация на FCC:

Това оборудване отговаря на ограниченията за излъчване на радиация на FCC, ограниченията на експозиция, определени за неконтро-лирана среда. Това оборудване трябва да бъде инсталирано и експлоатирано с минимално раз-стояние 20 см между радиатора и тялото ви. Този предавател не трябва да бъде разположен заедно или да работи заедно с друга антена или предавател.

Забележка:

Това оборудване е тествано и е установено, че отговаря на ограниченията за клас цифрово устройство, съгласно част 15 от правилата на FCC. Тези ограничения са предназначени да осигурят разумна защита срещу вредни смущения в жилищна инсталация. Това оборудване генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и, ако не е инсталирано и използвано в съответствие с инструкциите, може да причини вредни смущения радиоопо-муникациите. Въпреки това, няма гаранция, че няма да възникнат смущения при конкретна инсталация. Ако това оборудване причинява вредни смуще-ния на радио или телевизионно приемане, което може да се определи чрез изключване и включване на оборудването, потребителят се насърчава да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:
- Преориентирайте или преместете приемната антена.
- Увеличете разстоянието между оборудването и приемника.
- Свържете оборудването към контакт във верига, различна от тази, към която е свързан приемникът.
- Консултирайте се с търговеца или опитен радио/телевизионен техник за помощ.

Всички продукти, съдържащи този знак, подлежат на събиране и рециклиране!
То не бива да се третират като битов отпадък!